

Spectrum Two Installation Guide – USB Connection

Guide d'installation // Installationsanleitung // Guida all'installazione // Guía de instalación // Guia de Instalação // 安装指南 // インストールガイド

1



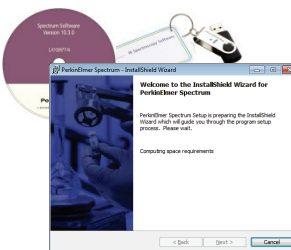
EN: Unpack the instrument from the protective bag and position it by a mains power outlet.
 FR: Sortez l'instrument et placez-le à proximité d'une prise secteur.
 DE: Entfernen Sie die Schutzhülle des Spektrometers und stellen Sie es in die Nähe einer Netzsteckdose.
 IT: Estrarre lo strumento dal sacchetto protettivo e posizionarlo vicino a una presa di corrente.
 ES: Desembale el instrumento de la bolsa protectora y colóquelo cerca de una toma de alimentación eléctrica.
 PT: Desempacote o instrumento da sacola protetora e posicione-o perto de uma tomada elétrica.
 ZH: 从保护袋中取出仪器并将其放在电源插座旁。
 JA: 保護袋から装置を開梱して主電源の近くに設置します。

2



EN: Connect the power cable from the power port on the rear of the instrument to the power supply adapter. Then connect the adapter to the mains power.
 FR: Branchez le câble d'alimentation entre le connecteur à l'arrière de l'instrument et l'adaptateur secteur. Branchez ensuite l'adaptateur à la prise électrique.
 DE: Verbinden Sie das Stromkabel vom Versorgungseingang an der Rückseite des Spektrometers mit dem Ausgang des externen Netzteils. Verbinden Sie anschließend das Netzteil mit der Stromzufuhr.
 IT: Collegare il cavo di alimentazione dalla porta posta sulla parte posteriore dello strumento all'alimentatore. Quindi collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
 ES: Conecte el cable de alimentación en el instrumento y en el adaptador de alimentación. Luego conecte el adaptador a la toma de alimentación.
 PT: Conecte o cabo de força na porta na parte traseira do instrumento ao adaptador de alimentação de energia. Então conecte o adaptador à fonte de energia.
 ZH: 将仪器后部电源端口伸出的电缆连接到电源适配器。然后将适配器连接到电源。
 JA: 電源ケーブルを装置背面の電源ポートと電源アダプタに接続します。次に、電源アダプタを主電源に接続します。

3



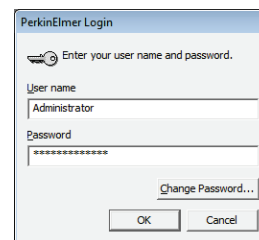
EN: Start the Spectrum software installation and follow the instructions on screen. You must be logged on to the PC as an Administrator.
 FR: Démarrez l'installation du logiciel Spectrum et suivez les instructions à l'écran. Vous devez avoir ouvert une session en tant qu'administrateur.
 DE: Starten Sie die Installation der Software Spectrum und befolgen Sie dabei die Anleitungen auf dem Bildschirm. Sie müssen am PC als Administrator angemeldet sein.
 IT: Avviare l'installazione del software Spectrum e seguire le istruzioni che vengono visualizzate sullo schermo. È necessario accedere al PC come amministratore.
 ES: Inicie la instalación del software Spectrum y siga las instrucciones en pantalla. Inicie sesión en el ordenador como Administrador.
 PT: Inicie a instalação do software Spectrum e siga as instruções na tela. Você deve ter efetuado logon no computador como Administrador.
 ZH: 开始安装 Spectrum 软件，并按屏幕上的指示操作。必须以管理员身份登录到 PC。
 JA: Spectrumソフトウェアのインストールを開始して画面の指示に従ってください。PCに管理者としてログオンする必要があります。

4



EN: When prompted by the software installer, connect the USB cable from the USB port on the rear of the instrument to a USB port on the PC.
 FR: Lorsque vous y êtes invité, reliez le port USB à l'arrière de l'instrument à un port USB du PC à l'aide du câble fourni.
 DE: Sobald Sie der Installationsassistent dazu auffordert, verbinden Sie das USB-Kabel vom Anschluss an der Rückseite des Spektrometers mit einem USB-Anschluss am PC.
 IT: Alla richiesta del software, d'installazione collegare il USB dalla porta USB sul retro dello strumento a una porta USB sul PC.
 ES: Cuando el software lo solicite, conecte el cable USB desde el puerto USB del instrumento hasta un puerto USB del ordenador.
 PT: Quando solicitado pelo instalador do software, conecte o cabo USB da porta USB na parte traseira do instrumento em uma porta USB no computador.
 ZH: 当软件安装程序出现提示后，将仪器后部USB端口伸出的USB线连接到PC的USB端口。
 JA: ソフトウェアインストーラの指示通りに、USBケーブルで装置背面のUSBポートとPCのUSBポートを接続します。

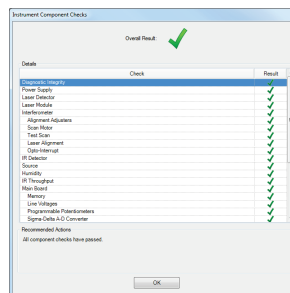
5



User name: Administrator
 Password: administrator

EN: On completion of the Spectrum software installation, login to Spectrum software using the default **User name and Password**.
 FR: À l'issue de l'installation du logiciel Spectrum, démarrez celui-ci avec le **nom d'utilisateur** et le **mot de passe** par défaut.
 DE: Nachdem die Installation der Software Spectrum abgeschlossen ist, melden Sie sich in der Software mit dem Standard-**Benutzernamen** und **-Passwort** an.
 IT: Al termine dell'installazione, accedere al software Spectrum utilizzando il **Nome utente** e la **Password** predefinita.
 ES: Al finalizar la instalación del software Spectrum, ingrese a él con el **nombre de usuario** y la **contraseña** predeterminados.
 PT: À conclusão da instalação do software Spectrum, efetue o login no software Spectrum usando o **Nome de usuário** e **Senha** padrão.
 ZH: Spectrum 软件安装完成后，使用默认的用户名和密码登录到 Spectrum 软件。
 JA: Spectrumソフトウェアのインストールの完了後、デフォルトのユーザー名とパスワードを使用してSpectrumソフトウェアにログインします。

6



EN: Spectrum will run diagnostic checks on your instrument. When these are complete you are ready to use your instrument.
 FR: Spectrum exécute alors des tests de diagnostic sur l'instrument. Vous pouvez ensuite utiliser votre instrument.
 DE: Die Software Spectrum wird zunächst auf Ihrem Spektrometer Diagnostik-Prüftests durchführen. Sobald diese beendet sind, können Sie mit dem Spektrometer arbeiten.
 IT: Il software Spectrum eseguirà controlli diagnostici sullo strumento. Al termine di tali controlli, lo strumento può essere utilizzato.
 ES: Spectrum ejecutará un diagnóstico en el instrumento. Cuando termine, podrá comenzar a utilizar el instrumento.
 PT: O Spectrum executará checagens de diagnóstico no instrumento. Quando forem concluídas, você estará pronto para usar seu instrumento.
 ZH: Spectrum 将对仪器运行诊断检查。诊断检查完成后，方可使用仪器。
 JA: Spectrumは装置の自己診断を実施します。これらが完了すると、装置を使用する準備が整います。



EN: WARNING Please read the safety information provided in the *Spectrum Two User's Guide*.

FR: ATTENTION Lire les informations de sécurité figurant dans le *Mode d'emploi du Spectrum Two*.

DE: WARNUNG! Lesen Sie im *Benutzerhandbuch Spectrum Two* die ausführlichen Sicherheitsinformationen.

IT: ATTENZIONE Leggere le informazioni sulla sicurezza fornita nel *Manuale d'uso di Spectrum Two*.

ES: ADVERTENCIA: Lea la información de seguridad en la *Guía del usuario de Spectrum Two*.

PT: ATENCAO Leia as informações de segurança fornecidas no *Guia do Usuário do Spectrum Two*.

ZH: 警告: 请阅读《Spectrum Two 用户指南》中的安全信息。

JA: 警告: Spectrum Twoユーザーズガイドに記載されている安全に関する情報をお読みください。